



## ХРОНИКА

### **Международное научное совещание преподавателей славянских языков**

С 12 по 15 октября 2000 года в г. Светлогорске (Калининградская область) проходило научное совещание-семинар преподавателей славянских языков на базе факультета славянской филологии и журналистики Калининградского государственного университета в рамках Учебно-методического объединения университетов России. В работе совещания приняли участие около 30 ученых и преподавателей из вузов Москвы (МГУ, МГИМО), Санкт-Петербургского, Томского, Самарского, Воронежского, Вильнюсского (Литва), Варминьско-Мазурского (Польша) университетов. Совещание было посвящено прежде всего проблеме лингвострановедческого аспекта в процессе создания нового поколения учебников инославянских языков для студентов. Кроме того, был затронут ряд научных проблем сравнительно-сопоставительного исследования славянских языков и отражения его результатов в практике преподавания славистических курсов. Значительное внимание было уделено на-сущному положению дел и перспективам развития славянской филологии в университетах.

На открытии первого заседания со словами приветствия к участникам семинара обратился ректор КГУ А.П. Клемешев, который в своем кратком выступлении отметил факторы, определяющие развитие филологических наук в университете.

Доклад В.Ф. Васильевой (МГУ), пригласившей присутствовавших к обсуждению круга актуальных проблем сравнительно-сопоставительной лингвистики, был посвящен различиям в деривационных процессах русского и чешского языков, определяющим специфику функциональных различий некоторых грамматических категорий. Такого рода сопоставительный анализ позволяет получить представление о языковой картине мира как способе закрепления всей отражательной деятельности мышления. В докладе Г.Г. Тяпко (МГИМО) была обоснована целесообразность приложения методики югославской исследовательницы С. Слабшак к описанию сложных абстрактных имен существительных в языке сочине-

ний Досифея Обрадовича. Проблеме старшинства глаголических почерков в свете сравнительного семиотико-палеографического анализа было посвящено выступление Л.Б. Карпенко (Самара). Л.П. Дронова (Томск) представила типологические данные в пользу близости семантических преобразований: и.- е.\* dhe- в восточной, западной и южной группе славянских языков. Проблеме перевода на польский язык и интерпретации некоторых русских литературных эпонимов в связи с их семантико-аксиологическими преобразованиями в русском языке был посвящен доклад Л. Миронюка (Ольштын, Польша). Его коллегой И. Ожеховской (Ольштын) была рассмотрена специфика употребления грамматических форм в «Житии Нифонта».

В ряде выступлений были затронуты проблемы содержательного аспекта преподавания общеславянистических, а также теоретических и практических курсов инославянских языков. Так, в докладе Г.Ф. Ковалева (Воронеж) подчеркивалась необходимость более пристального анализа данных ономастики и этимологии в курсе «Введение в славянскую филологию». А.В. Бабановым (Санкт-Петербург) были проанализированы терминологические разночтения в национальных вариантах (русском и польском) грамматических описаний. В связи с основными современными тенденциями в развитии болгарского языка (демократизацией, интеллектуализацией) О.А. Ржанникова (МГУ) отметила необходимость внесения существенных поправок в перечень традиционно предлагаемых для усвоения лексических тем.

Значительное внимание в процессе работы семинара было уделено актуальному состоянию и перспективам славянских специализаций в университетах. Выступление В.П. Гудкова (МГУ) было посвящено развитию украинистики и белорусистики в МГУ и других российских университетах. О перспективах польской филологии говорил М. Давлевич (Вильнюс). В сообщении Л.В. Колобковой (Калининград) был представлен анализ многолетней работы филологического факультета КГУ, предшествовавшей открытию в 2000 г. новой специализации «польский язык и литература».

В кругу активно обсуждавшихся оказались проблемы методики преподавания славянских языков. Результатами обобщения специфики преподавания чешского и польского языков как вторых славянских поделились М.О. Мельниченко и Е.И. Варюхина (Санкт-Петербург). Об особенностях методической организации аудиторной работы в связи с неоднородностью этнического состава групп и разным «стартовым» уровнем владения языком говорила в докладе «Специфика преподавания польского языка как иностранного в Вильнюсском университете» В. Ушинскене (Вильнюс – Познань). Е.М. Коницкая (Вильнюс) представила методический опыт интенсификации освоения словенского языка в разноязычной

аудитории. О методике обучения интерпретативному чтению художественных текстов при обучении русскому языку польских студентов говорилось в выступлении Б. Еглиньской (Ольштын).

Лингвострановедческая проблематика преподавания славянских языков была затронута в выступлениях Р. Якубена (Вильнюс) и Т.М. Шкапенко (Калининград).

Особый интерес участников семинара вызвали выступления, посвященные анализу имеющихся учебников и задачам, которые возникают в связи с их обновлением. Так, в докладе Т.С. Тихомировой (МГУ) «Концепции учебников инославянских языков для студентов-русистов» говорилось о необходимости создания учебников нового поколения, построенных на принципах дифференцированного подхода к материалу и функционально-семантической ориентации при изложении грамматического материала. На оценке соотношения аудиолингвального и коммуникативного подходов в новейших учебниках польского языка как иностранного, изданных в Польше, остановился в своем выступлении Е. Суков (Калининград). Т.А. Ацаркина (МГУ) представила присутствующим свой новый учебник чешского языка для начинающих, построенный на методическом принципе сопоставления явлений различных языковых уровней при обучении близкородственному славянскому языку.

Участники семинара одобрили инициативу калининградских коллег, планирующих создание на базе факультета славянской филологии и журналистики КГУ научно-методического центра польского языка и литературы, основная цель которого – координация методических и научных усилий кафедр вузов России, специализирующихся на преподавании польского языка и литературы. Деятельность НМЦ будет осуществляться в следующих формах: постоянно действующий научно-методический семинар преподавателей польского языка и литературы; летняя языковая школа для студентов из вузов России; оказание информационной и практической помощи в приобретении учебной и научной литературы, изданной в Польше, и т.д.

Тезисы докладов и другие материалы семинара подготовлены к изданию.

*Л. Колобкова*

### **Летняя молодежная конференция по филологии**

1 – 4 июля 2001 г. факультетом славянской филологии и журналистики КГУ была проведена летняя молодежная конференция по филологии «*Методологические основания современной филологии: идеализм и материализм в науке*». В конференции приняли участие 30 докладчиков – ас-